

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor / Motorkarren	INTERNATIONAL	7 4 3 A	CH 4423 42

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MBH, D-4040 Neuss (D)
 Erkennungsmerkmale "743 A" auf Hersteller-Plakette
"D030165D" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette rechts, seitlich auf Getriebegehäuse
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Vorderachsträger
 Motorkennzeichen "239DT2D" vor Motornummer, rechts seitlich am Block, hinter Motorölfilterflansch
 Hauptimporteur AG RÖHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf
 Geprüftes Fahrzeug D030165D001058

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mech.mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände *

Anzahl Gänge 4x2 od. 4x2x2 Achsantrieb Allrad;V=ausschaltbar

Betriebsbremse hydr.,Scheiben im Oelbad(a.W. mech.,Scheiben trocken),a.Differentialwellen bzw. HR,Einzelradbremse,2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse mechanisch,Aussenband,auf Differential bzw. HR

Feststellbremse wie Hilfsbremse,Hebel mit Segment

Dauerbremse ---

2-Kreis-Kontrolle ---

Motor

Marke INTERNATIONAL Typ D-239

Marke Reihe Takte 4

Bauart D Lage vorn

Treibstoff Wasser Anzahl Zylinder 4

Kühlung 98,4 Hub 128,5

Bohrung 3907 Hub 19,89

Hubraum 49 kW Steuer-PS 2300

Leistungs-kW bei U/min 67 DIN

PS 78 dB/A bei U/min 1725 x)

Lärm-Standm. 1 Topf 715 x Ø 130 mm

Schalldämpfer Bacharach= 4,0 / SZ= 2,0 bei 1600 U/min

Abgasprüfung ---

Entstörung ---

Karosserie

Anzahl Türen Traktor mit Sicherheits-Rahmen FAT 439/78 oder §) (Kabine FAT 656/80 B §)

Sicherheitsgurten --- Rückspiegel innen/links/rechts §)

Unterlegkeil --- Zugvorrichtung V+H= Stecknagel

Diebstahlsicherung ---

Gewichte

Leergewicht vorn 1200 hinten 1930 total 3130

Nutzlast ---

Gesamtgewicht 2230 4300 6530

Fabrikgarantie 9,5 - 24 16,9 R 30 (Varianten +)

Reifengrösse 6 / 2,1 6 / 1,3 vgl. Bemerkungen)

Ply / bar 1880 3800

Tragkraft für V max 30 30

Anzahl Plätze t 1 v M h

Masse

Länge innen aussen 3750 Achsabstand 2200

Breite (1620-2470)2040 Doppelachse v h

Höhe 2600 Spurweite v 1580 h 1600

Überhang s v h Spurweite v 1580 h 1815

v h 550 1478 - 2002

h 1000 Spurbreite l 9300 r 9350

Garantierte Anhängelast gebremst ---
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---
 Geprüfte Anhängelast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2450 U/min am Motor bzw. 720/1275 U/min an der Zapfwelle

70.

Ausrüstung	M	(E)			
Fernlichter	M	(E)			
Abblendlichter	M	(E)	§		
Standlichter	A	(E)	§		
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	R-S1	(E)			
Richtungsblinker	v	1	(E)	§	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v				s _____ h 2+2= I (E)
Markierlichter	v				s _____ h _____
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1/links, separat (wenn Motorkarren)			
Scheibenwischer		§			mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		SEIMA CH 5 1201 02 oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor / Motorkarren		
Marke und Typ	INTERNATIONAL	7 4 3	A
Typenscheinnummer	CH	4 4 2 3	4 2
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	3130	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	19,89
Gesamtgewicht		Hubraum	3907

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h = 86 dB/A.
- *) Getriebeart : Auf Wunsch Getriebeausführung mit Lastschaltgruppe = 4x3-Gänge.
Mech. Feststellvorrichtung gem. Art. 20, Abs. 4 BAV:
hydr. Betriebsbremse = mech., Aussenband, auf Kardan, sep. Hebel mit Segment (vom Imp. montiert).
mech. Betriebsbremse = Arretierung der Betriebsbremse.
- +) Reifenvarianten : V= 11.2/10 - 24, 6 PR, 2090 kg (1,8), V-max. 30 km/h.
12.4/11 - 24, 6 PR, 2400 kg (1,7), V-max. 30 km/h.

H= 18.4/15 - 30, 6 PR, 3980 kg (1,1), V-max. 30 km/h.
16.9/14 - 34, 6 PR, 4030 kg (1,3), V-max. 30 km/h.
13.6/12 - 38, 6 PR, 3320 kg (1,6), V-max. 30 km/h.
14.9/13 - 38, 6 PR, 3740 kg (1,4), V-max. 30 km/h.
- §) Ausrüstung : Höhe der Standlichter und Blinker vorn technisch bedingt.
Mit Sicherheits-Rahmen od. -Kabine, Ausrüstung und Prüfnummer bei der Einzelabnahme kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.
- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.

44

Ort und Datum der Prüfung

Regensdorf, 17.7.80.

Eidg. Typenprüfstelle

